

**Procès-verbal du conseil d'agglomération
de la ville de Mont-Tremblant**

14 avril 2020

SÉANCE ORDINAIRE du conseil d'agglomération de la Ville de Mont-Tremblant, sous la présidence du maire, tenue à huis-clos et enregistrée le **14 avril 2020 à 15 h 45**, à l'hôtel de ville situé au 1145, rue de Saint-Jovite. Cette séance est présentée en différé sur le site Internet de la Ville à partir du 15 avril 2020. Les membres suivants sont présents et forment le conseil :

Sont présents : M. Luc Brisebois, maire
M. Pascal De Bellefeuille, conseiller du district 1
M. Joël Charbonneau, conseiller du district 5

À distance : Mme Mélanie Matte, conseillère du district 2
M. François Marcoux, conseiller du district 3
M. Danny Stewart, conseiller du district 4
Mme Sylvie Vaillancourt, conseillère du district 6
M. Pierre Labonté, conseiller du district 7
Mme Roxanne Lacasse, conseillère du district 8
Mme Kimberly Meyer, mairesse et représentante de la municipalité de Lac-Tremblant-Nord

Étaient également présents : l'assistante-greffière et la directrice générale, et à distance : la greffière, le directeur général adjoint et directeur du Service des travaux publics et le directeur du Service de l'urbanisme.

ORDRE DU JOUR

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE
 - 1.1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR
2. PÉRIODE DE QUESTIONS SPÉCIFIQUES À L'ORDRE DU JOUR
3. PROCÈS-VERBAUX
 - 3.1. Séance ordinaire du 9 mars 2020
 - 3.2. Séance extraordinaire du 19 mars 2020
 - 3.3. Séance extraordinaire du 23 mars 2020
 - 3.4. Séance extraordinaire du 26 mars 2020
4. RÈGLEMENT (aucun sujet)
5. ADMINISTRATION
 - 5.1. Rapport mensuel de la direction générale - dépôt
 - 5.2. Mesures liées à la COVID-19
6. RESSOURCES HUMAINES
 - 6.1. Dépôt de la liste des personnes engagées
 - 6.2. Décret gouvernemental - services essentiels
7. GESTION FINANCIÈRE
 - 7.1. Liste des comptes à payer
8. URBANISME (aucun sujet)
9. TRAVAUX PUBLICS
 - 9.1. Demande MTQ - mise en place de clignotants - Routes 323 et 327 - casernes de pompier
10. ENVIRONNEMENT (aucun sujet)
11. CULTURE ET LOISIRS
 - 11.1. Demande d'aide financière au ministère de la Culture et des Communications
 - 11.2. Renouvellement de la convention avec le Réseau biblio des Laurentides
12. POLICE (aucun sujet)
13. INCENDIE (aucun sujet)
14. RAPPORT (aucun sujet)
15. ACCEPTATION DE LA CORRESPONDANCE

Initiales	
Maire	Greffé

**Procès-verbal du conseil d'agglomération
de la ville de Mont-Tremblant**

14 avril 2020

- 16. AFFAIRES NOUVELLES
- 17. PÉRIODE D'INTERVENTION DES MEMBRES DU CONSEIL
- 18. DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS
- 19. LEVÉE DE LA SÉANCE

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le président souhaite la bienvenue.

Le quorum étant constaté, le président procède à l'ouverture de la séance qui se tient à huis-clos, tel qu'autorisé par l'arrêté ministériel 2020-004 de la ministre de la Santé et des Services sociaux; il est 15 h 45.

CA20 04 080

1.1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST PROPOSÉ ET RÉSOLU d'adopter l'ordre du jour proposé avec dispense de lecture.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. PÉRIODE DE QUESTIONS SPÉCIFIQUES À L'ORDRE DU JOUR

À partir de la disponibilité de cet enregistrement, qui devrait être le 15 avril 2020 sur le site Internet de la Ville et le 16 avril 2020 sur Cogeco, les citoyens et citoyennes auront 15 jours (soit jusqu'au 30 avril 2020) pour nous faire parvenir leurs questions et commentaires via le formulaire en ligne disponible à villedemont-tremblant.qc.ca/conseil ou par courriel (greffe@villedemont-tremblant.qc.ca) ou en appelant au 819 425-8614, poste 2323.

Les questions et commentaires reçus ainsi que les réponses seront publiés sur le site Internet de la Ville de Mont-Tremblant.

3. PROCÈS-VERBAUX

CA20 04 081

3.1. Séance ordinaire du 9 mars 2020

PRENANT ACTE qu'une copie du procès-verbal a été remise à chaque membre du conseil d'agglomération au plus tard la veille de la séance à laquelle ils doivent être approuvés, conformément aux dispositions de l'article 333 de la *Loi sur les cités et villes*;

IL EST PROPOSÉ ET RÉSOLU d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'agglomération tenue le 9 mars 2020, tel que déposé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CA20 04 082

3.2. Séance extraordinaire du 19 mars 2020

PRENANT ACTE qu'une copie du procès-verbal a été remise à chaque membre du conseil d'agglomération au plus tard la veille de la séance à laquelle ils doivent être approuvés, conformément aux dispositions de l'article 333 de la *Loi sur les cités et villes*;

IL EST PROPOSÉ ET RÉSOLU d'adopter le procès-verbal de la séance

Initiales	
Maire	Greffe

**Procès-verbal du conseil d'agglomération
de la ville de Mont-Tremblant**

14 avril 2020

extraordinaire du conseil d'agglomération tenue le 19 mars 2020, tel que déposé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Intervention de monsieur le maire Luc Brisebois.

CA20 04 083

3.3. Séance extraordinaire du 23 mars 2020

PRENANT ACTE qu'une copie du procès-verbal a été remise à chaque membre du conseil d'agglomération au plus tard la veille de la séance à laquelle ils doivent être approuvés, conformément aux dispositions de l'article 333 de la *Loi sur les cités et villes*;

IL EST PROPOSÉ ET RÉSOLU d'adopter le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil d'agglomération tenue le 23 mars 2020, tel que déposé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CA20 04 084

3.4. Séance extraordinaire du 26 mars 2020

PRENANT ACTE qu'une copie du procès-verbal a été remise à chaque membre du conseil d'agglomération au plus tard la veille de la séance à laquelle ils doivent être approuvés, conformément aux dispositions de l'article 333 de la *Loi sur les cités et villes*;

IL EST PROPOSÉ ET RÉSOLU d'adopter le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil d'agglomération tenue le 26 mars 2020, tel que déposé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

4. RÈGLEMENT (aucun sujet)

5. ADMINISTRATION

**Dépôt CA20 04
(5.1)**

5.1. Rapport mensuel de la direction générale - dépôt

CONSIDÉRANT les dispositions du *Règlement (2019)-A-66 relatif à l'administration des finances, au contrôle et suivi budgétaires et déléguant à certains fonctionnaires le pouvoir d'autoriser des dépenses et de passer des contrats au nom de la Ville* qui autorisent la direction générale à engager des dépenses et à approuver les demandes de variations budgétaires dans son champ de compétence;

CONSIDÉRANT les crédits disponibles aux fins de ces dépenses;

LE CONSEIL PREND ACTE du dépôt du rapport mensuel de la direction générale sur l'exercice de la délégation depuis la dernière séance ordinaire du conseil concernant l'autorisation d'une dépense, la passation de contrats et les transferts de fonds mentionnés à ce rapport, le cas échéant.

CA20 04 085

5.2. Mesures liées à la COVID-19

CONSIDÉRANT la nécessité de mettre en place des mesures exceptionnelles afin de limiter la propagation de la COVID-19 et des impacts de celles-ci sur les personnes et le déroulement normal des activités;

CONSIDÉRANT que la situation évolue quotidiennement et demande une prise de décisions rapide des représentants de la Ville, tant ses élus que ses

Initiales	
Maire	Greffé

**Procès-verbal du conseil d'agglomération
de la ville de Mont-Tremblant**

14 avril 2020

dirigeants;

CONSIDÉRANT que ces décisions sont prises dans l'intérêt public en vue de protéger les citoyens et les employés de la Ville aux meilleures de ses capacités;

IL EST PROPOSÉ ET RÉSOLU :

D'entériner les décisions prises en lien avec la pandémie de la COVID-19 depuis le début de l'état d'urgence sanitaire, notamment celles annoncées dans les communiqués, avis publics et notes de services de la Ville :

- 13 mars : mesures de prévention, fermeture d'édifices municipaux
- 18 mars : mise en place d'une cellule stratégique
- 18 mars : mesures concernant le transport en commun
- 19 mars : annulation d'événements et activités, suspension des frais de retard des livres
- 20 mars : protection des pompiers premiers répondants
- 23 mars : nouvelles mesures (écocentre, matières résiduelles, parcs et vente pour taxes)
- 24 mars : fermeture de tous les sentiers
- 25 mars : mise sur pied du comité Résilience économique Mont-Tremblant
- 26 mars : services essentiels et mises à pied limitées
- 27 mars : ajustement de l'horaire du Transport en commun de Mont-Tremblant
- 1^{er} avril : équipe réduite du Service de l'urbanisme
- 1^{er} avril : contrôle des accès routiers au territoire de la Ville

D'entériner et d'autoriser l'utilisation d'extrait de la liste électorale aux fins de communication des directives gouvernementales et mise en place de services d'aide destinés à soutenir les citoyens vulnérables, sous réserve de la signature d'un engagement de confidentialité des utilisateurs;

D'autoriser le directeur du Service de police, monsieur Jean Desjardins, à signer les plans de contingence avec deux centres 9-1-1 de relève, Cauca et Cauat, dans le cadre des mesures liées à la COVID-19;

D'autoriser, durant la période de la pandémie, l'utilisation d'une version alternative de l'emblème de la Ville;

De se réserver la possibilité de fixer la date pour la vente pour taxes avant 2021.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Interventions de monsieur le maire Luc Brisebois et de monsieur le conseiller Pascal De Bellefeuille.

6. RESSOURCES HUMAINES

**Dépôt CA20 04
(6.1)**

6.1. Dépôt de la liste des personnes engagées

CONSIDÉRANT la délégation faite au directeur général, au directeur général adjoint et au directeur du Service des ressources humaines aux termes de la résolution CA19 10 277, conformément à l'article 73.2 de la *Loi sur les cités et villes*;

CONSIDÉRANT les crédits disponibles aux fins de ces engagements;

CONSIDÉRANT que ces embauches se font conformément aux termes et

Initiales	
Maire	Greffé

**Procès-verbal du conseil d'agglomération
de la ville de Mont-Tremblant**

14 avril 2020

conditions de la convention collective intervenue avec le syndicat concerné;

CONSIDÉRANT les conditions applicables à certains postes, dont l'exigence de fournir une preuve de fréquentation scolaire dans une institution reconnue pour la période en cours pour un étudiant et une preuve de réussite des examens prévus dans le cadre du *Règlement sur les normes, les spécifications et les critères de qualité applicables aux centres d'urgence 9-1-1 et à certains centres secondaires d'appels d'urgence* pour un employé du MIP;

LE CONSEIL PREND ACTE du dépôt de la liste des personnes engagées depuis la dernière séance du conseil, soit :

Service des technologies de l'information

Demande	Nom de la personne engagée	Statut	Fonction	Date d'embauche	Durée ou commentaire
2020-11	Monsieur Ramon Caraballo	Régulier	Technicien informatique niveau 2	26 avril 2020	Poste vacant

Intervention de monsieur le maire Luc Brisebois.

CA20 04 086

6.2. Décret gouvernemental - services essentiels

CONSIDÉRANT la pandémie de la COVID-19 et tous les impacts humanitaires et économiques qui en découlent;

CONSIDÉRANT que le gouvernement du Québec a ordonné, par décret, la fermeture de l'ensemble des commerces, industries et services, jugés non essentiels, à compter du mercredi 25 mars 2020, et ce, jusqu'au 4 mai 2020;

CONSIDÉRANT que le décret force les municipalités à maintenir en fonction uniquement les ressources jugées essentielles;

CONSIDÉRANT que la situation actuelle constitue un cas de force majeure et que la Ville doit respecter ses obligations statutaires et assurer sa pérennité financière tout en maintenant les services aux citoyens;

IL EST PROPOSÉ ET RÉSOLU :

QUE le préambule de la présente résolution en fasse partie intégrante;

D'entériner la décision qui a été prise par la direction générale dans le respect de l'obligation imposée par le gouvernement du Québec pour la détermination des ressources jugées essentielles par les organismes municipaux;

D'entériner la décision de conclure toute entente, le cas échéant, avec les Syndicats, afin de modifier les horaires de travail ou de mettre à pied certains employés en raison du décret gouvernemental;

D'autoriser la direction générale à donner effet à la présente résolution et de faire le nécessaire pour les employés dont la fonction est jugée non essentielle afin que ceux-ci puissent bénéficier de certains avantages pécuniaires liés aux conventions collectives ou programmes gouvernementaux en vigueur, le cas échéant, en émettant les relevés de cessation d'emploi requis.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Initiales	
Maire	Greffe

**Procès-verbal du conseil d'agglomération
de la ville de Mont-Tremblant**

14 avril 2020

7. GESTION FINANCIÈRE

CA20 04 087

7.1. Liste des comptes à payer

IL EST PROPOSÉ ET RÉSOLU d'approuver la liste des comptes à payer pour le mois de mars 2020 au montant de 253 588,79 \$.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Intervention de monsieur le conseiller Pierre Labonté.

8. URBANISME (aucun sujet)

9. TRAVAUX PUBLICS

CA20 04 088

9.1. Demande MTQ - mise en place de clignotants - Routes 323 et 327 - casernes de pompier

CONSIDÉRANT qu'il y a lieu pour des raisons de sécurité des usagers de la route et du personnel du Service de sécurité incendie, de sécuriser le périmètre entourant chacune des deux casernes de pompiers, soit la caserne 51 située au 80, chemin de Brébeuf (Route 323) et la caserne 52 située au 1250, chemin du Village (route 327);

IL EST PROPOSÉ ET RÉSOLU de soumettre une demande auprès du ministère des Transports du Québec afin de permettre à la Ville de sécuriser le périmètre entourant la circulation routière à l'approche et à la sortie de chacune des deux casernes de pompiers lors des déplacements d'urgence dans ces secteurs en y installant des feux clignotants qui pourront être actionnés au besoin lors des sorties d'urgence et aviseront ainsi tous les usagers de la route d'une sortie du Service de sécurité incendie; tous les frais associés à ce projet étant à la charge de la Ville de Mont-Tremblant.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Intervention de monsieur le maire Luc Brisebois.

10. ENVIRONNEMENT (aucun sujet)

11. CULTURE ET LOISIRS

CA20 04 089

11.1. Demande d'aide financière au ministère de la Culture et des Communications

CONSIDÉRANT que le ministère de la Culture et des Communications effectue un appel de projets de développement des collections pour les bibliothèques publiques autonomes pour l'année 2020-2021;

IL EST PROPOSÉ ET RÉSOLU d'autoriser la direction ou la coordination du Service de la culture et des loisirs à signer tous les documents afférents à cette demande d'aide financière auprès du ministère de la Culture et des Communications dans le cadre de l'appel de projets de développement des collections pour les bibliothèques publiques autonomes pour l'année 2020-2021.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Initiales	
Maire	Greffé

**Procès-verbal du conseil d'agglomération
de la ville de Mont-Tremblant**

14 avril 2020

CA20 04 090

11.2. Renouvellement de la convention avec le Réseau biblio des Laurentides

CONSIDÉRANT qu'en 2011, la Ville de Mont-Tremblant et le Réseau biblio des Laurentides, qui a pour mission le développement et la mise en valeur des bibliothèques, ont conclu une entente de service renouvelable annuellement;

CONSIDÉRANT que le Réseau biblio des Laurentides dessert les deux bibliothèques de la Ville, incluant notamment le traitement documentaire, l'assistance professionnelle et le soutien technique pour les équipements informatiques;

IL EST PROPOSÉ ET RÉSOLU de renouveler l'entente de services avec le Réseau biblio des Laurentides au montant de 25 992,50 \$, taxes en sus, pour l'année 2020, pour les services des deux bibliothèques de la Ville (poste budgétaire 02-702-30-459).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

12. POLICE (aucun sujet)

13. INCENDIE (aucun sujet)

14. RAPPORT (aucun sujet)

15. ACCEPTATION DE LA CORRESPONDANCE

16. AFFAIRES NOUVELLES

17. PÉRIODE D'INTERVENTION DES MEMBRES DU CONSEIL

Interventions de messieurs les conseillers Joël Charbonneau et Pascal De Bellefeuille et de monsieur le maire Luc Brisebois.

18. DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS

Aucune question ou commentaire n'a été reçu.

CA20 04 091

19. LEVÉE DE LA SÉANCE

IL EST PROPOSÉ ET RÉSOLU que la séance soit levée. Il est 16 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Luc Brisebois, maire
Président de la séance

Claudine Fréchette
Assistante-greffière

Initiales	
Maire	Greffé